

**FRANCE**

POUJOULAT SA  
CS50016  
79270 ST-SYMPHORIEN  
Tél. +33 (0) 5 49 04 40 40  
infos@poujoulat.fr  
www.poujoulat.fr

**DEUTSCHLAND**

Poujoulat GmbH  
Johann-Philipp Reis Strasse 6  
55469 SIMMERN  
Tel. +49 676194140  
zentrale@poujoulat.de

**BELGIQUE / BELGIE**

POUJOULAT BELUX  
Rue de l'Industrie, 39  
B-1400 NIVELLES  
Tel. +32 (0) 67 / 84 02 02  
info@poujoulat.be  
www.poujoulat.be

**NEDERLAND**

POUJOULAT BV  
Ettensestr 60  
7061 AC TERBORG  
Tel. +31 (0) 315 340050  
info@poujoulat.nl  
www.poujoulat.nl

**UNITED KINGDOM**

POUJOULAT (UK) LTD  
Unit 1a Quadrum Park  
Old Portsmouth Road  
GU3 1LU Guilford / SURREY  
Tel. +44 (0) 1483 461 700  
sales@poujoulat.co.uk  
www.poujoulat.co.uk

**ÖSTERREICH / SCHWEIZ**

Bitte wenden Sie sich an  
POUJOULAT SA Exportabteilung  
Tel. +33 (0) 5 49 04 48 30  
export@poujoulat.fr

**SUISSE / SCHWEIZ**

Poujoulat Switzerland SA  
Route du Moulin 11  
3977 GRANGES (VS)  
Tel. +41 (0) 244 73 50 00  
Fax +41 (0) 244 73 50 09  
info@poujoulat.ch  
www.poujoulat.ch

**ITALIA**

ALA SPA  
29/A VIA LENIN  
42020 QUATTRO CASTELLA (RE)  
Tel. +39 05 22 88 74 24  
poujoulatitalia@ala-spa.it  
www.poujoulat.it

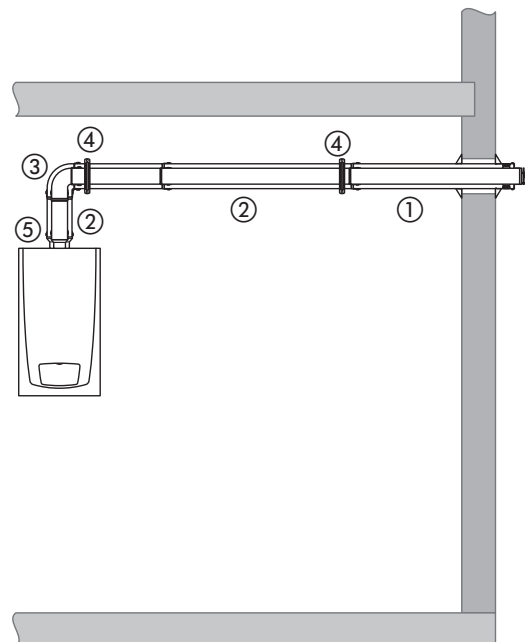
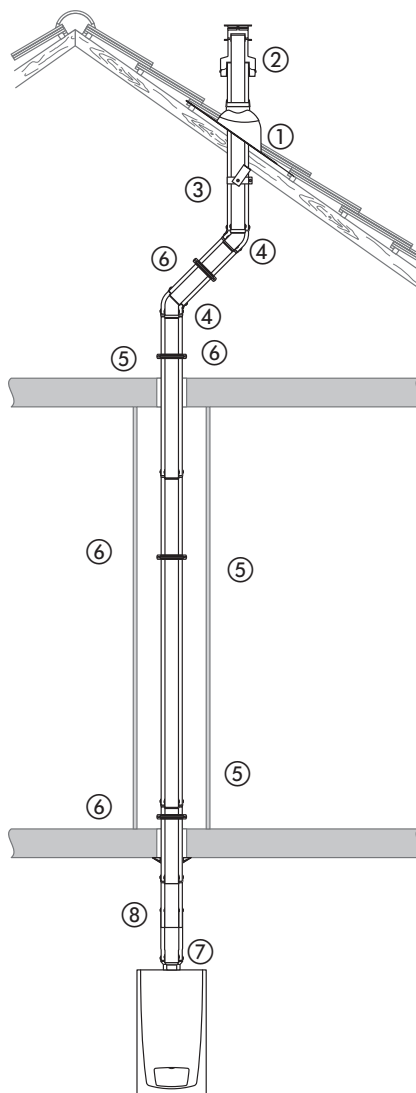
**Schéma 1** **Drawing 1** **Beispiel 1**

**Schema 1** **Esquema 1** **Schema 1**

DUALIS CONDENSATION	N° certificat	Date	Diamètre	EN 14471 : 2013 + A1 : 2015
	2592 - CPR 0022	2018	60/100 80/125 100/150	T120 H1 W2 O(00) LI E U0

**Schéma 2** **Drawing 2** **Beispiel 2**

**Schema 2** **Esquema 2** **Schema 2**

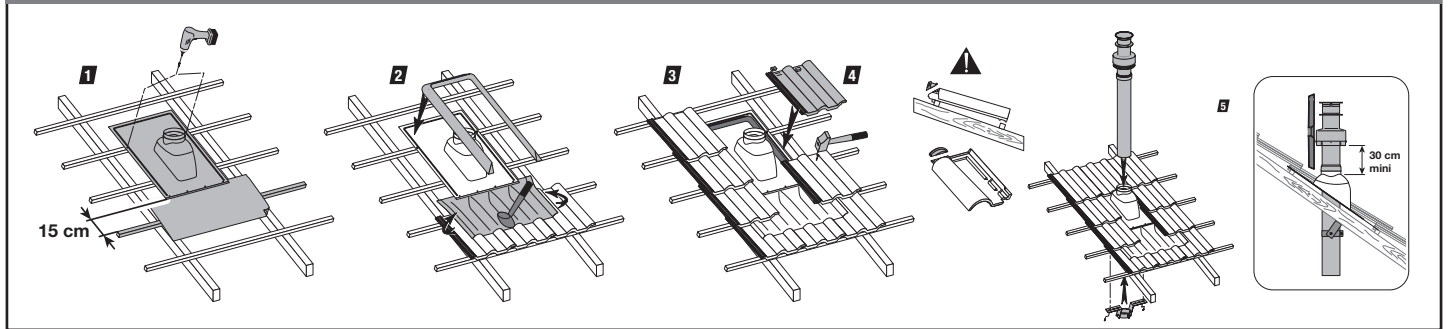


- ① SOLIN
- ② TV
- ③ SUV
- ④ EC
- ⑤ ED
- ⑥ CU
- ⑦ ADA
- ⑧ ER

- ① TH
- ② ED
- ③ EC
- ④ CU
- ⑤ ADA

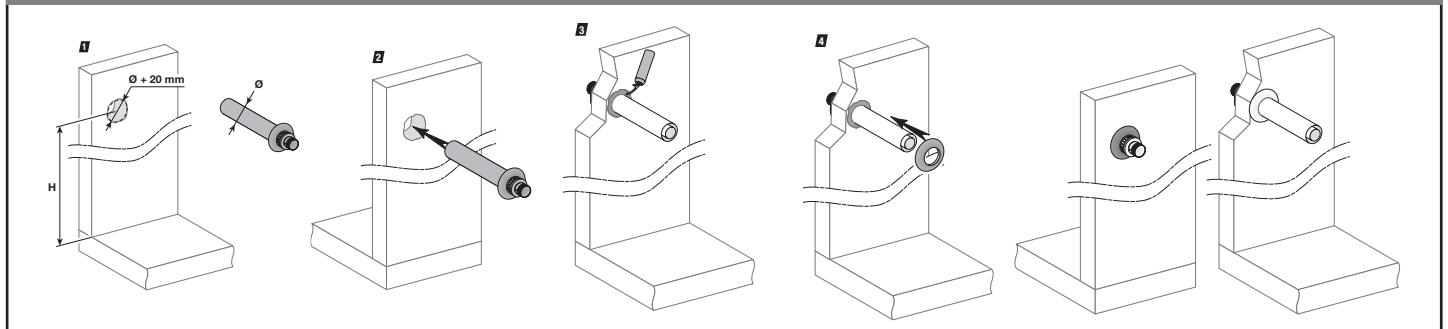
## Schéma 3 Drawing 3 Beispiel 3 Schema 3 Esquema 3 Schema 3

Montage (STV), Solin, (SUV) / Installation of vertical terminal (STV), flashing and universal support for vertical terminal (SUV) / Montageanleitung der senkrechten Mündung (STV), Dachdurchführung und Dachstütze (SUV) / Installatie van de verticale (STV) uitgang, dakdoorvoer en universele daksteun (SUV) / Instalación de un terminal vertical (STV), una placa de estanqueidad y soporte universal para terminal vertical (SUV) / Installazione terminale verticale (STV), piastra di tenuta e supporto universale per terminale verticale (SUV)



## Schéma 4 Drawing 4 Beispiel 4 Schema 4 Esquema 4 Schema 4

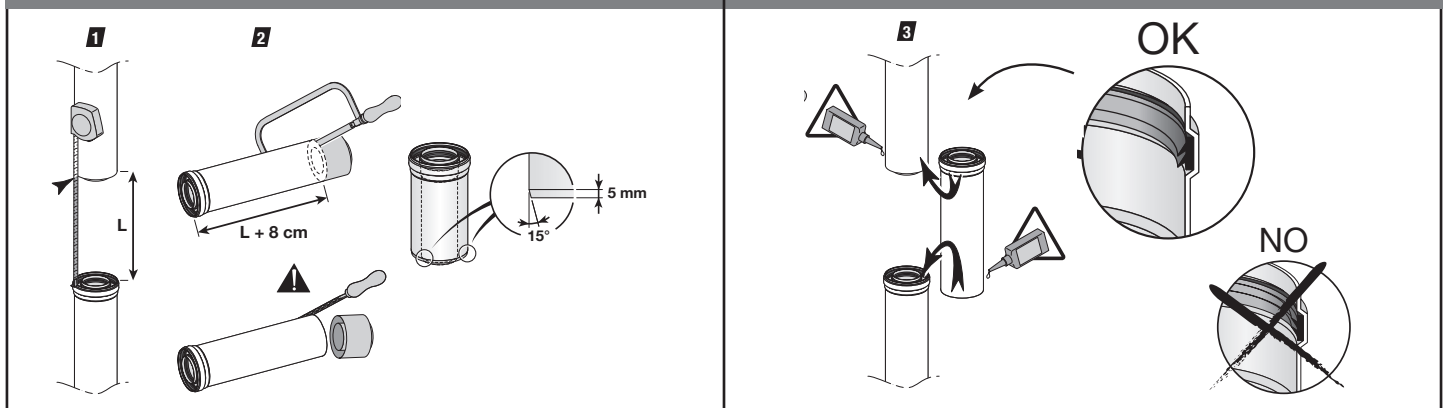
Montage terminal horizontal (TH) / Installation of horizontal terminal (TH) / Montageanleitung der waagerechten Mündung (TH) / Installatie van de horizontale (TH) uitgang / Instalación de un terminal horizontal (TH) / Installazione del terminale orizzontale (TH)



## Schéma 5 Drawing 5 Beispiel 5 Schema 5 Esquema 5 Schema 5

Méthode de découpe des éléments / Recutting an element / Abschneiden der Elemente / Een element afsnijden / Cortar un elemento / Metodo di taglio di un elemento

Lubrification avant assemblage / Lubrication before assembly / Schmierung vor dem Zusammenbau / Smering voor montage / Lubricación antes del montaje / Lubrificazione prima del montaggio



## Schéma 6 Drawing 6 Beispiel 6 Schema 6 Esquema 6 Schema 6

Utilisation du coude 87° avec trappe de visite / Use of the 87° bend with inspection door / Benützung des 87° Bogens mit Reinigungstür / Gebruik van de 87° bocht met kijkluik / Utilización del codo 87° con la tapa de inspección / Utilizzazione della curva con portello ispezione 87°

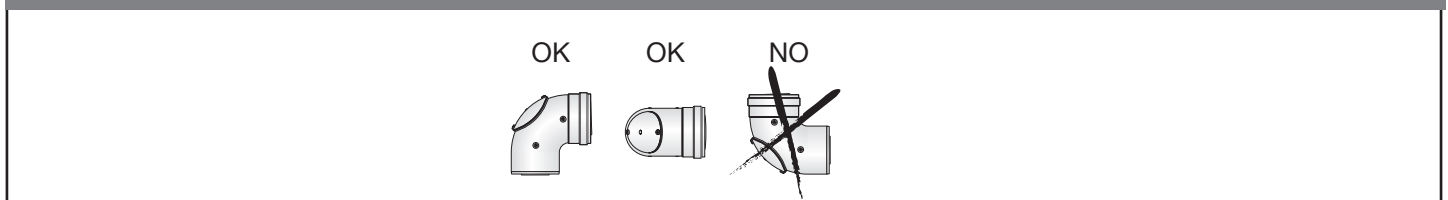




Schéma 7

Drawing 7

Beispiel 7

Schema 7

Esquema 7

Schema 7

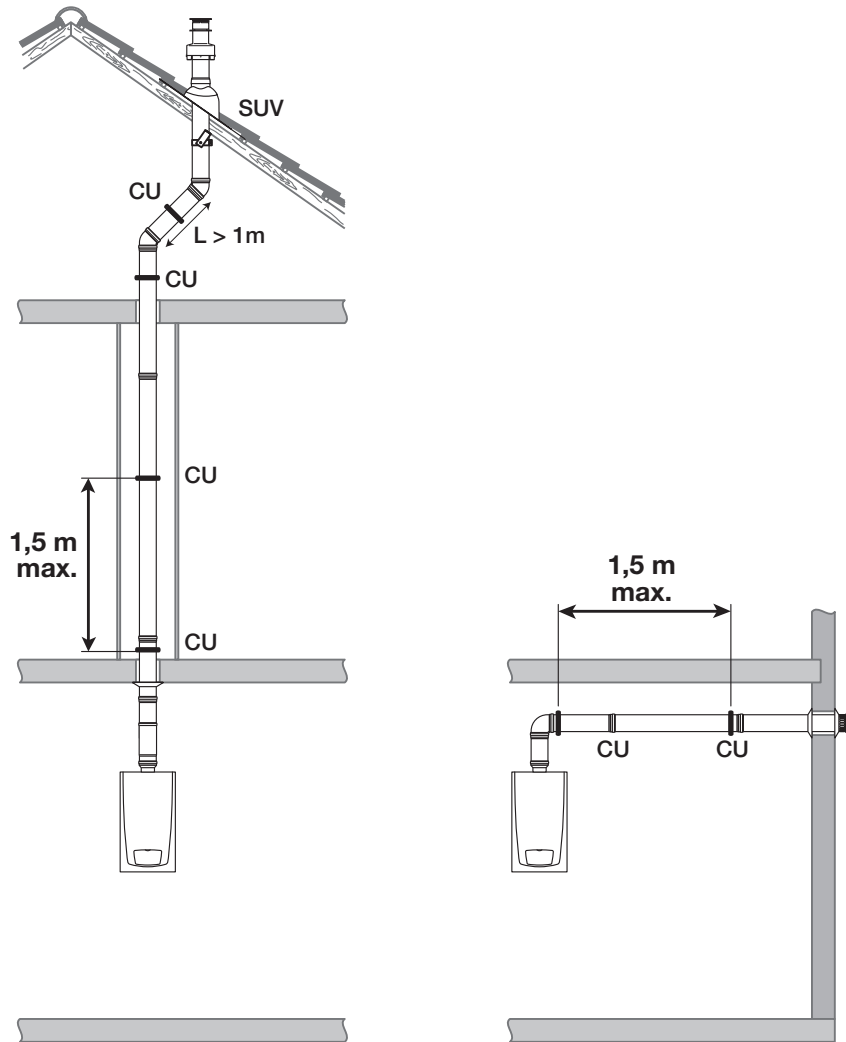


Schéma 8

Drawing 8

Beispiel 8

Schema 8

Esquema 8

Schema 8

## Carnet d'installation et d'entretien numérique


**CAT-CHECK**  
 A LINK FOR LIFE

[www.catcheck.poujoulat.com](http://www.catcheck.poujoulat.com)

 Online record for installation and  
 maintenance of heating systems  
 / Online Datenbank für Installation  
 und Wartung von Heizungsanlagen /  
 online logboek van de installatie en  
 het onderhoud / Instrukcja instalacji i  
 użytkowania

 Référence de l'installation  
 Installation name / Referenz der Anlage  
 Referentie van de installatie  
 Referencje instalacji

 Ø 60/100     Ø 80/125     Ø 100/150

 Gaz/Gas

 Fioul/Oil/Öl/ Stookolie (DTA 14.2/14-2002\_Vx)

**cheminées**  
**Poujoulat**
**DUALIS**  
**CONDENSATION**

 Cheminée/Chimney/Schornstein/Kominy  
 EN 1443 - T120 H1 W2 000

 Nom installateur / Name installer / Name Installateur  
 Naam Installer / Imię i nazwisko Instalatora

Adresse / Address / Adresse / Adres

Ø \_\_\_\_\_ mm

 Date installation / Date installation / Datum Montage  
 Datum installatie / Data Instalacji

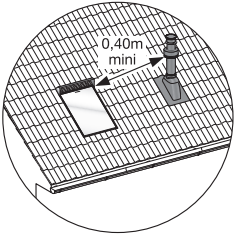
 Distance aux matériaux combustibles  
 Distance to combustible materials  
 Abstand zu brennbaren Werkstoffen  
 Veilige afstand van brandbare materialen  
 Odległość od materiałów palnych (łatwopalnych)

\_\_\_\_\_ mm →

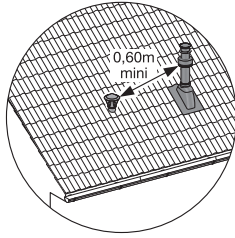
 Entretien selon la réglementation en vigueur / Maintenance according to the applicable regulation / Instandhaltung nach gültigen Vorschriften  
 Schouwvegen volgens reglementering / Przegląd według obowiązujących przepisów / Cette plaque ne doit être ni recouverte, ni rendue illisible  
 This label shall neither be covered, nor be defaced / Dieses Anlagenschild soll weder bedeckt, noch unlesbar gemacht werden  
 Deze plaat mag niet bedekt of onleesbaar zijn / Tabliczka znamionowa powinna być naklejona w widocznym miejscu

**Position des terminaux raccordés à un appareil à gaz / Location of the terminals connected to a gaz appliance / Mündungslagen, die an ein Gasgerät angeschlossen sind / Positie van de uitgangen die aangesloten zijn op een gastoestel / Posición de los terminales para aparatos de gas / Posizione dei terminali per apparecchi a gas**

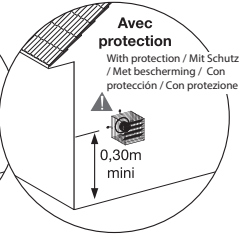
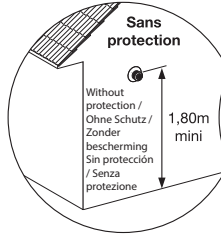
**A Ouvrant**  
Opening / Öffnung / Opening /  
Ventana / Apertura



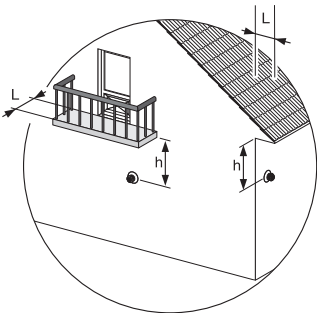
**B Entrée d'air**  
Air vent / Zuluft / Luchttoevoer /  
Entrada de aire / Ingresso aria



**C Distance au dessus du sol**  
Distance above the floor /  
Bodendistanz / Afstand boven de vloer /  
Distancia al suelo / Distanza dal suolo

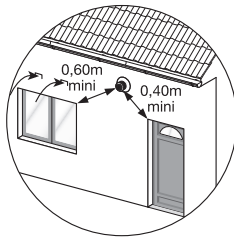


**D Dessous de balcon et Dessous de bord de toit**  
Below a balcony or below a roof / Unter dem Balkon und unter der Dachkante /  
Onder een balkon of een dak / Por debajo de un balcón y por debajo del tejado /  
Sotto i balconi o sotto cornicione tetto /

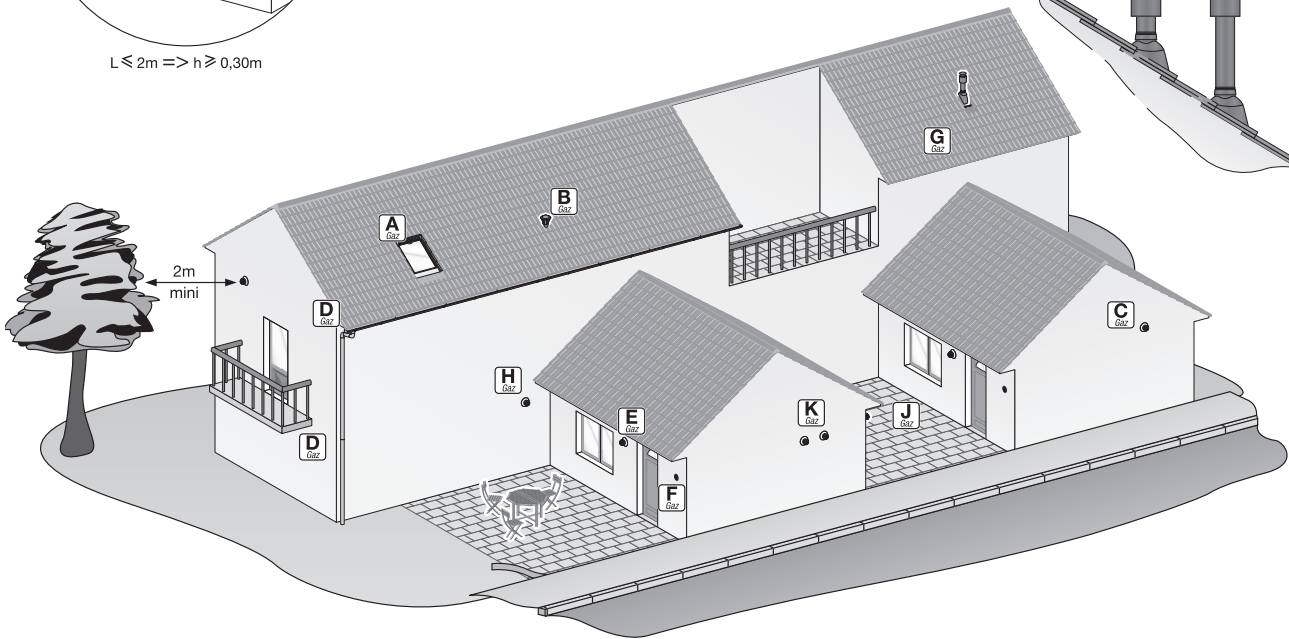
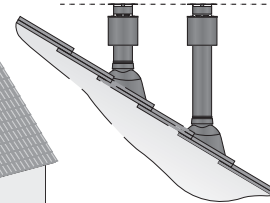
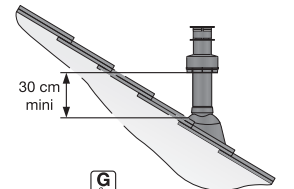
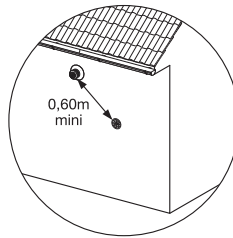


$L \leq 2m \Rightarrow h \geq 0,30m$

**E Ouvrant**  
Opening / Öffnung / Opening /  
Ventana / Apertura



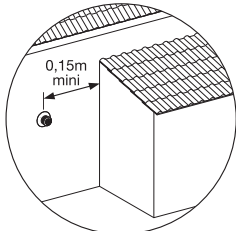
**F Entrée d'air**  
Air vent / Zuluft / Luchttoevoer /  
Entrada de aire / Ingresso aria



**H Murs en angle rentrant**  
Wall with inside corner / Mauer mit einspringendem Winkel /  
Muren met hoeken / Muros con esquinas / Muri con angolo

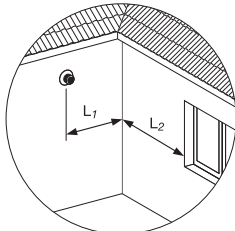
**Sans ouvrant**

Without opening / Ohne Öffnung /  
Zonder opening / Sin ventana - puerta /  
Senza aperture



**Avec ouvrant**

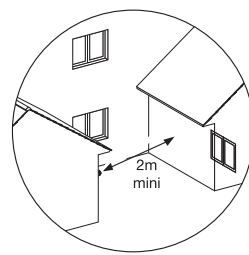
With opening / Mit Öffnung / Met opening /  
Con ventana - puerta / Con apertura



$L_1 + L_2 \geq 2m$  et  $L_1 \geq 0,15m$

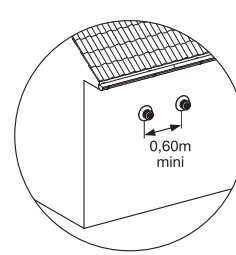
**J Sorties dans une cour intérieure**

Outlet in a courtyard / Mündungen in einem  
Innenhof / Uitgang op een binnenplaats /  
Salida a patio / Usctà in cortile interno /



**K Deux sorties sur un même mur**

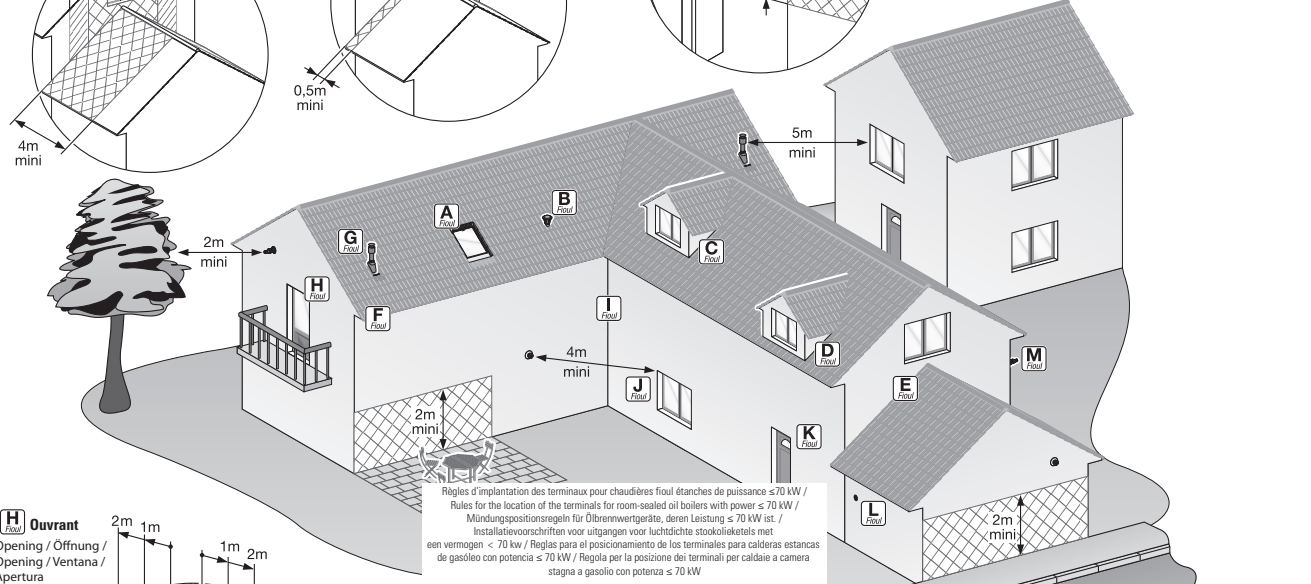
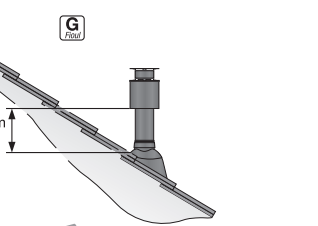
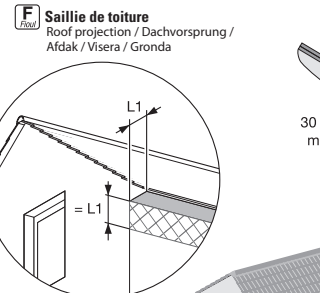
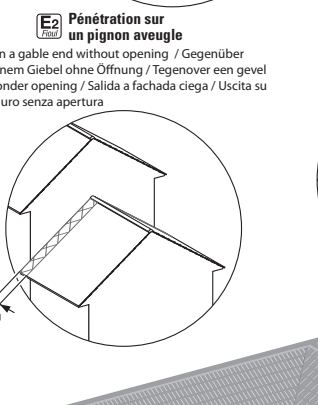
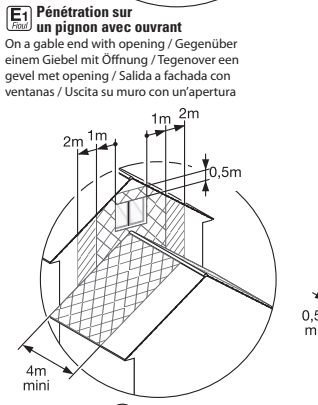
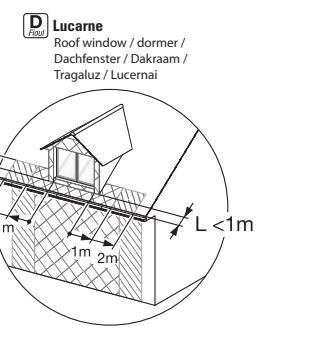
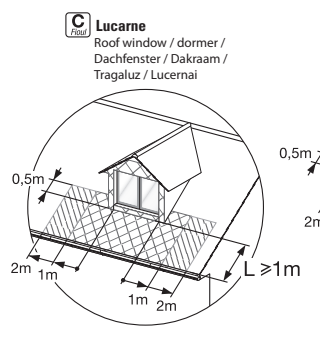
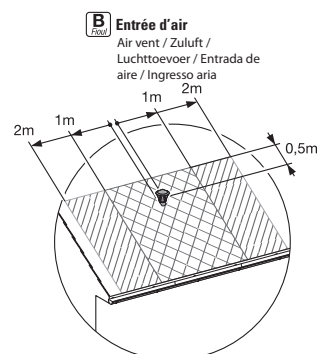
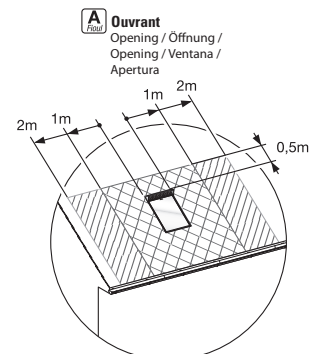
Two outlets on the same wall /  
Zwei Mündungen auf einer einzigen Mauer /  
2 uitgangen op dezelfde muur / Dos salidas  
sobre el muro / Due uscite sulla stessa parete



Les évacuations débouchant directement sur une voie de circulation extérieure doivent comporter un déflecteur inamovible donnant aux gaz évacués une direction sensiblement parallèle au mur / The terminal with an exit directly onto a street must be equipped with a fixed deflector that will direct the exhaust parallel to the wall / Die direkt in einen äußeren Verkehrsweg mündenden Abgasleitungen müssen mit einem befestigten Luftleitblech ausgerüstet sein, damit die Abgase parallel zur Mauer abgeleitet werden. / De uitmondingen die direct uitkomen op een straat moeten worden uitgerust met een vaste luchtgeleidingsplaat zodat de rookgassen parallel met de muur worden afgevoerd. / Los terminales con salida directamente a la calle, deben ser equipados con un deflector que va a dirigir los gases de combustión de manera paralela al muro. / Il terminale con uscita direttamente su una strada deve essere dotato di un deflettore fisso per dirigere i gas di combustione parallelamente alla parete (verificare le disposizioni normative locali e nazionali).



**Position des terminaux raccordés à un appareil à fioul / Location of terminals connected to a oil appliance / Mündungslagen, die an ein Ölgerät angeschlossen sind / Positie van de uitgangen die aangesloten zijn op een stookolietoestel / Posición de los terminales para aparatos de gasóleo / Posizione dei terminali per apparecchi a gasolio**



- Zones interdites / Prohibited areas / Sperrgebiet /  
Verboden gebied / Zonas prohibidas / Zone interdette
- Zones autorisées sur prescription écrite du maître d'œuvre  
in accord avec le maître d'ouvrage / Authorized areas if  
written authorization delivered by the project supervisor, in  
agreement with the developer / Genehmigtes Gebiet  
mit schriftlicher Vorschrift für den Bauleiter in  
Übereinstimmung mit dem Bauherren / Toegestane gebied  
schriftelijk voorgeschreven door de toezichhouder in overleg  
met de opdrachtgever. / Zonas autorizadas con una  
prescripción escrita del director de obra acordada con el  
promotor / Zone autorizzate con autorizzazione scritta da  
progettista in accordo con il cliente
- Zones autorisées / Authorized areas / Genehmigtes Gebiet /  
Toegestaan gebied / Zonas autorizadas / Zone autorizzate



## F Type de conduit (Shéma 1)

**B** Conduits concentriques rigides, et accessoires pour chaudières domestiques gaz ou fioul étanches, à condensation.

## CH Désignation selon la norme EN 1443

- Niveau de température T120 : température normale d'utilisation ne dépassant pas 120°C
- Niveau de pression H1 : Conduit fonctionnant en pression positive jusqu'à 5000 Pa
- Résistance aux condensats W : humide → condensation
- Résistance à la corrosion 2 : gaz et fioul
- Distance de sécurité aux matériaux combustibles O(00) :

O = ne résiste pas aux feux de cheminées ;  
 00 = pas de distance minimale aux matériaux combustibles\*

\* Les normes nationales d'installation peuvent préconiser une distance supérieure à la valeur indiquée.

## Ordre de pose (Shéma 2)

Référence POUJOLAT

## Dimensionnement

Dans tous les cas, se référer aux prescriptions données dans les notices techniques des appareils et vérifier le dimensionnement de l'installation par l'application de la méthode de calcul de la norme EN 13384-1.

## Méthode d'installation des éléments ou accessoires (Schémas 3, 4, 5 & 6)

Dualis Condensation n'est pas conçu pour être installé à l'extérieur des bâtiments.

## Préconisations concernant le supportage (Shéma 7)

### **ATTENTION** – Protégez-vous - Ayez les bons gestes - Sélectionnez votre outillage !

Portez des lunettes de protection lors de tous travaux (projection de copeaux ou d'éclats, poussières, flash lumineux, UV...). Portez des gants pour vous protéger des coupures, chocs, brûlures. Assurez votre équilibre notamment lors des travaux de puissance (serrage, traction...). Ménagez votre dos lors des opérations de levage (dos droit, jambes pliées). Utilisez l'outil adapté. Chaque outil est conçu pour une fonction déterminée. N'utilisez pas un outil à un usage pour lequel il n'est pas conçu. Seul le bon outil procure sécurité, confort et productivité. Ne jamais laisser un outil sans surveillance. En dehors de son utilisation, toujours refermer l'outil ou protéger la lame afin de prévenir les blessures en cas de contact accidentel.

## Réglementation thermique : isolation et étanchéité à l'air

Pour chaque traversée de paroi, une attention particulière devra être apportée à la restitution du niveau d'isolation thermique et de l'étanchéité à l'air autour du conduit, dans le respect des normes européennes et dispositions nationales prévues dans ce domaine.

## Plaque signalétique obligatoire (Schéma 8)

*Cette notice de pose contient l'essentiel des informations nécessaires sur le chantier. D'autres informations techniques sur les produits sont disponibles dans les documentations, le guide tarif, le site internet. La société Poujoulat se réserve le droit, à tout moment, de modifier tout ou partie d'un produit ou d'une gamme de produits et ce, dans le cadre de l'évolution technique et dans l'intérêt des clients.*

## GB Type of flue (Drawing 1)

Rigid concentric flues and accessories for room-sealed condensing gas or oil boiler.

## Designation according to EN 1443

- T120 Temperature level: Normal temperature level not exceeding 120°C
- H1 pressure level: positive pressure level (up to 5000 Pa)
- Resistance to condensate class W: wet → condensation
- Corrosion resistance class: 2 = gas and oil
- Minimum distance to combustible materials O(00):

O = not sootfire resistant;

00 = no minimum distance from combustible materials\*

\* National installation standards can prescribe a greater distance than the indicated one.

## Order of installation (Drawing 2)

POUJOLAT Reference

## Installation dimensioning

In any case, refer to the instructions given in the technical sheets of the appliances and check the dimensioning of the installation by using the calculation method of EN 13384-1 standard.

## Installation of components (Drawings 3, 4, 5 & 6)

Dualis Condensation is not designed to be installed outside buildings.

## Advice for supports (Drawing 7)

### **WARNING** – Protect yourself - Use the right equipment & correct tools !

Always wear safety glasses to protect your eyes against dust, flying objects, flash lights & UV. Always wear gloves to protect yourself against cuts, shocks, burns. Always test your stability before power works (tightening, traction...). Take care of your back during lifting operations (keep back straight and bend legs). Use an appropriate tool. Each tool is designed for a specific function. Do not use a tool for a use for which it isn't designed. Only the right tool provides safety, comfort and productivity. Never leave a tool unattended. When not in use, always close the tool or protect the blade to prevent injury from accidental contact.

## Thermal rules: insulation and air tightness

When crossing a wall or the roof, a peculiar attention should be paid to securing back the thermal insulation level and the tightness to the air around the flue, in conformity with the European standards and national rules on this topic.

## Require the following label (Drawing 8)

*The essential information for installation on site is in this notice. Other informations on these products are available in the brochure, price list and on our website. In the customer's interest, Poujoulat retains the right to make changes to their range of product in order to improve them in accordance with technical developments.*



## D Systembeschreibung (Beispiel 1)

CH Konzentrische starre Abgasleitungen und Zubehör für Öl- und Gasbrennwertgeräte.

## AA Bezeichnung nac EN 1443

- Temperaturklasse T120: Betriebstemperatur bis 120°C
- Druckklasse H1: Schornstein im Überdruck bis 5000 Pa
- Kondensat-Beständigkeit W: feuchte → unempfindlich
- Korrosions-Beständigkeit : 2 = Gas und Öl.
- Sicherheitsabstand zu brennbaren Werkstoffen 0(00) :
  - 0 = nicht russbrandbeständig;
  - 00 = Kein Abstand zu brennbaren Werstoffen\*

\* Die nationalen Installationsnormen können einen größeren Abstand fordern, als die angegebenen Werte.

## Montagereihenfolge der Bauteile (Beispiel 2)

POUJOLAT Reference

## Ausmessung

In allen Fällen, sich auf die Vorschriften beziehen, die in den technischen Beschreibungen der Geräte gegeben sind, und den Durchmesser der Einrichtung mit dem Berechnungsverfahren der Norm EN 13384-1 prüfen.

## Montageanleitung der Elemente und Zubehörteile (Beispiel 3, 4, 5 & 6)

Dualis Condensation ist nicht für den Aufbau außerhalb von Gebäuden vorgesehen.

## Vorschrift für die Tragkonstruktion (Beispiel 7)

**ACHTUNG** – Schützen Sie sich - Haben Sie die richtigen Gesten - Benützen Sie das angepasste Werkzeug!

Bei allen Arbeiten, immer Schutzbrillen tragen (Herausschleudern von Spänen, Splitter oder Staub, Blitzlicht, UV ...). Bei allen Arbeiten, immer Handschuhe tragen um sich gegen Schnittwunden, Stöße oder Verbrennungen zu schützen. Bevor Sie eine Kraftarbeit durchführen (Festschrauben, Ziehen,...) stellen Sie sicher, dass Sie stabil stehen. Keine Werkzeuge benutzen, um Arbeiten durchzuführen, für die sie nicht bestimmt sind. Nur das richtige Werkzeug bietet Sicherheit, Komfort und Produktivität. Das Werkzeug, wenn es nicht benutzt wird, immer schließen oder die Klinge schützen, um die Verletzungen bei zufälligem Kontakt zu verhindern.

## Thermische Regelungen: Isolierung und Luftdichtheit

An jeder Wanddurchführung sollte mit großer Sorgfalt auf die thermische Isolierung und die Luftdichtheit um dem Rohr geachtet werden, die den europäischen Normen und nationalen Regeln in diesem Bereich entsprechen.

## Das gelieferte Anlagenschild (Beispiel 8)

*Diese Montageanleitung beträgt die hauptsächlichen, auf der Baustelle notwendigen Informationen. Weitere technische Informationen über die Produkte sind in den Prospekten, in den Preislisten und auf der Website verfügbar. Die Fa POUJOLAT behält sich das Recht vor, zu jeder Zeit die Produkte oder Produktreihen teilweise oder ganz zu ändern, im Rahmen der technischen Entwicklungen und im Interesse seiner Kundschaft.*

## B Type kanaal (Schema 1)

NL Concentrische, starre kanalen en accessoires voor gesloten condenserende huishoudelijke ketels op gas of mazout.

## Definitie volgens norm EN 1443

- Hoogte van temperatuur T120:
    - Normaal gebruikte temperatuur niet hoger dan 120°C
  - Hoogte van druk H1: gebruik in positieve overdruk tot 5000 Pa
  - Condens weerstand W: Vochtigheid → Condens
  - Corrosie weerstand: 2 = gas en fuel
  - Veilige afstand van brandbare materialen 0(00):
    - 0 = niet schoorsteenbrand bestendig
    - 00 = Geen afstand tot brandbare materialen\*
- \* De voor ieder land geldende installatievoorschriften kunnen een grotere afstand voorschrijven.

## Volgorder van montage (Schema 2)

POUJOLAT Reference

## Dimensionering

Per concreet geval moeten de technische voorschriften van de ketelfabrikant in acht genomen worden en de dimensionering van het kanaal moet conform de EN 13384-1 gebeuren.

## Installatie van elementen of onderdelen (Schema 3, 4, 5 & 6)

Dualis Condensation is niet ontworpen om buiten gebouwen te worden geïnstalleerd.

## Voorziening voor de draagconstructie (Schema 7)

**OPGELET!** – Bescherm U - Maak de juiste gebaren - Kies Uw gereedschap !

Draag tijdens deze werken een beschermingsbril (projectie van schiffers of splinters, stof, lichtstralen, UV...). Draag handschoenen op U tegen snij- en brandwonden, schokken te beschermen. Verzeker U van Uw evenwicht namelijk tijdens werken met bewegingen (vastvrijzen, trekken...). Spaar Uw rug tijdens het opheffen (rechte rug, geplooid benen). Gebruik aangepast gereedschap. Elk gereedschap werd voor een welbepaalde functie ontworpen. Maak geen gebruik van een gereedschap waarvoor het niet ontworpen is. Enkel het juiste gereedschap verschaft veiligheid, comfort en productiviteit. Laat nooit een gereedschap onbewaakt achter. Wanneer het niet gebruikt wordt, steeds het gereedschap dichtdoen of het mes afscherpen om zodoende verwondingen bij ongevallen te voorkomen.

## Thermische regelgeving: isolatie en luchtdichtheid

Bij elke muur of dakdoorvoer moet speciaal aandacht besteed worden aan het thermische isolatieniveau en de luchtdichtheid rondom het kanaal, volgens de Europese normen en nationale regelgeving op dit gebied.

## Ledere installatie moet voorzien zijn van een typeplaat (Schema 8)

*Met de inhoud van dit installatievoorschrift kan een verantwoorde installatie gebouwd worden. Voor alle overige technische vragen verwijzen wij naar onze folder, prijslijst en website. Poujoulat SA kan ten alle tijde een product wijzigen ter verbetering van techniek en voordeel voor de gebruiker.*



## S Tipo de conducto (Esquema 1)

**P** Conductos rígidos concéntricos y accesorios para calderas estancas condensación gasóleo o gas.

### Definición según norma EN 1443

- Nivel de temperatura T120 : temperatura normal de utilización menos de 120°C
- Nivel de presión H1 : conducto funcionando en presión positiva hasta 5000 Pa
- Resistencia a la condensación W : húmedo → condensación
- Resistencia a la corrosión : 2 = gas y fuel
- Distancia a los materiales combustibles O(00):  
0 = no resistente al fuego de chimenea  
00 = no distancia mínima de materiales combustibles\*

\* Las normas nacionales de instalación pueden preconizar una distancia superior al valor indicado.

### Orden de colocación de los elementos (Esquema 2)

POUJOLAT Reference

### Dimensión

En todos los casos, referirse a las condiciones otorgadas en las fichas técnicas de los aparatos y comprobar la dimensión de la instalación por la aplicación del método de cálculo de la norma EN 13384-1.

### Método de instalación de los elementos o accesorios (Esquema 3, 4, 5 & 6)

Dualis Condensation no está diseñado para instalarse en el exterior de edificios.

### Resistencia a la tracción (Esquema 7)

#### **ATENCIÓN** – Protegerse - Los gestos buenos - Escoger la herramienta buena

Colocarse unas gafas de protección cuando se trabaja (expulsión de partículas o virutas, polvo, flash, UV...). Ponerse unos guantes de protección para protegerse contra los cortes, choques o las quemaduras. Asegurar vuestro equilibrio en particular cuando se hace trabajos de potencia (fijación, tracción, ...). Proteger vuestro dorso cuando se levante algo (dorso recto, piernas cimbreadas). Escoger la herramienta buena. Cada herramienta esta hecha para una función especial. No se debe utilizar una herramienta para hacer una acción para la cual no esta hecha. Solamente una buena herramienta asegure seguridad, confort e productividad. Nunca se debe dejar una herramienta sin vigilancia. Después de haber utilizarla, se debe cerrar la herramienta o proteger la lamina al fin de prevenir las heridas en caso de contacto accidental.

### Regulaciones térmicas : aislamiento y estanqueidad al aire

An jeder Wanddurchführung sollte mit großer Sorgfalt auf die thermische Isolierung und die Luftdichtheit um dem Rohr geachtet werden, die den europäischen Normen und nationalen Regeln in diesem Bereich entsprechen.

### Placa de señalización obligatoria (Esquema 8)

Esta nota de instalación contiene lo esencial de las informaciones necesarias en las obras. Otras informaciones técnicas sobre los productos, están disponibles en los catálogos, la tarifa y el sitio web. La empresa Poujoulat se reserva el derecho de modificar todo o parte de un producto o una gama de productos, en el ámbito de la evolución técnica y para el interés de los clientes, sin previo aviso.

## I Tipo di condotto (Schema 1)

**CH** Condotto concentrico rigido e accessori per caldaie a camera stagna a condensazione a gas o gasolio.

### Definizione secondo norma EN 1443

- Livello di temperatura T120 : temperatura normale di utilizzo che non supera i 120°C
- Livello di pressione H1 : condotto funzionante in pressione positiva fino a 5000 Pa.
- Resistenza ai condensati W : umido → condensa
- Resistenza ai corrosione : 2 = gas e gasolio
- Distanza di sicurezza dai materiali combustibili O(00) :  
0 = non resistente al fuoco di camino ;  
00 = nessuna distanza di sicurezza dai materiali combustibili\*

\* Le norme nazionali di installazione possono prescrivere una distanza superiore al valore indicato.

### Ordine di poso degli elementi (Schema 2)

POUJOLAT Reference

### Dimensionnement

In tutti i casi, riferirsi alle prescrizioni date nelle note tecniche degli apparecchi e verificare il dimensionnement dell'impianto mediante l'applicazione del metodo di calcolo della norma EN 13384-1.

### Metodo di installazione degli elementi o accessori (Schema 3, 4, 5 & 6)

Dualis Condensation non è progettato per essere installato all'esterno degli edifici.

### Resistenza alla trazione (Schema 7)

#### **ATTENZIONE** – Proteggetevi - Prendete le vostre precauzioni – Selezionate le vostre attrezzature

Indossate occhiali di protezione durante tutti vostri lavori (proiezione di schegge, polveri, flash luminosi, UV...). Indossate guanti per proteggervi da tagli, urti, scottature. Rendete il vostro equilibrio più sicuro durante i lavori di potenza (stringimento, traino...). Abbiate cura della vostra schiena durante le operazioni di sollevamento (schiena dritta, gambe piegate). Utilizzate l'utensile adatto. Ogni utensile è concepito per una funzione appropriata. Non utilizzate un utensile per un uso per cui non è stato concepito. Solo il buon utensile procura sicurezza, confort e produttività. Non lasciate mai un utensile senza sorveglianza. Se non lo si usa, richiudetelo sempre o proteggete la lama onde evitare ferite nel caso di contatto involontario.

### Regolamentazione termica : isolamento e tenuta stagna

Quando si attraversa una parete o il tetto, una particolare attenzione deve essere rivolta a garantire di nuovo il livello di isolamento termico e l'ermeticità attorno al camino, in conformità con le norme europee e le norme nazionali su questo tema.

### Placca segnaletica obbligatoria (Shema 8)

Queste istruzioni per l'installazione contengono le informazioni essenziali necessarie sul cantiere. Altre informazioni tecniche sui prodotti sono disponibili sui cataloghi, sul listino e sul sito internet. La Società Poujoulat si riserva il diritto di modificare in tutto o in parte un prodotto o gamma di prodotti e ciò nel quadro dell'evoluzione tecnica e nell'interesse dei clienti.